



#CULTURE
**VOYAGEZ
À TRAVERS
LE MONDE**

P8

#INFOS
ADMINISTRATIVES
**RECENSEMENT
2020**

P4

#AMÉNAGEMENT
**TRAVAUX
EN COURS
ET TERMINÉS**

P6

#ÇA BOUGE
**COMMERCES
ET ARTISANAT**

P12



VIENS JE T'EMMÈNE...!

Viens je t'emmène découvrir la ville !

En prenant possession de ce magazine, vous avez pris connaissance de la photo de couverture. Peu de gens connaissent notre ville sous cet angle. Elle a été prise du clocher de la ville de Thiviers, après une ascension délicate et sportive.

L'escalier qui mène au clocher étant particulièrement étroit et sans aucune ouverture sur l'extérieur, j'ai vu le moment où il allait nous falloir renoncer.

Fort heureusement, mes compagnons de voyage, dont un photographe, m'ont finalement donné la possibilité de réaliser ce modeste cliché tout à la fois original et unique !

Porter un regard différent sur sa ville, c'est se montrer curieux et en définitive, ça a quelque chose d'agréable. Les Thibériens eux aussi savent se montrer curieux. Ils le démontrent chaque jour en s'engageant dans les nombreuses associations de la ville.

L'agenda est chargé comme toujours avec de nombreuses manifestations : animations proposées par les commerçants pour cette fin d'année, celles de l'Office du tourisme ou encore celles de nos associations, toujours aussi dynamiques, qu'elles soient sportives ou culturelles. Sans oublier les différentes cérémonies dont vous trouverez les photos ci-après.

Je rends donc ici hommage à notre population, à nos commerçants, aux associations et à vous tous pour votre implication et votre dévouement. C'est ainsi que nous pourrions démontrer et offrir aux autres notre capacité d'accueillir et notre qualité d'accueil.

Que ceux qui nous ont aidés et qui se sont engagés en soient chaleureusement remerciés. En attendant, ce journal est le vôtre. Nous restons attentifs à vos suggestions, idées et propositions.

Excellente fin d'année à tous !

Vous trouverez dans ce journal de nombreuses photos venant illustrer l'activité municipale de ces derniers mois.

Pierre-Yves Couturier
Maire de Thiviers

VŒUX DU MAIRE

Toute la population est invitée à la cérémonie des vœux du Maire qui se déroulera dans la galerie de la mairie le **vendredi 24 janvier 2020, à partir de 19h.**



Not many people have ever seen the view of Thiviers shown on the front cover of this magazine! The Mayor, accompanied by a photographer, negotiated a very narrow stairwell leading up to the church tower, to get this unique shot of the town. The Mayor expresses his gratitude to the general public, the shopkeepers and associations for their support and involvement in our local events and activities.

A Happy New Year to you all!
You are all invited to the Town Hall, on Friday 24th January from 19.00 pm, to welcome in the New Year.

The Mayor, Pierre Yves Couturier.

SOMMAIRE

| | |
|------------------------------|----|
| #COMPTES-RENDUS..... | 3 |
| #INFOS ADMINISTRATIVES..... | 4 |
| #AMÉNAGEMENT..... | 6 |
| #CULTURE | |
| Connaissances du monde..... | 8 |
| #ALBUM..... | 10 |
| #ÇA BOUGE | |
| Commerces et Artisanat..... | 12 |
| #PRATIQUE | |
| Happy Habitat..... | 16 |
| #SPORT ET ASSOCIATIONS | |
| La vie des associations..... | 17 |
| #ÉTAT CIVIL..... | 18 |

#COMPTES-RENDUS



LES COMPTES-RENDUS DES DERNIERS CONSEILS MUNICIPAUX

Compte-rendu du Conseil municipal du 12 avril 2019

Le tableau des effectifs est voté à l'unanimité. Actuellement, la commune a 48 postes ouverts : 41 pourvus, 1 contrat d'apprentissage, 4 postes d'accroissement temporaire d'activité et 2 postes saisonniers.

Les comptes de gestion sont tous votés à l'unanimité, sauf celui du budget principal qui est adopté mais avec 5 abstentions. Il en est de même pour les budgets prévisionnels.

Le projet de Halle Place Foch est présenté, avec un plan de financement évalué à 331 200 € TTC, dont 25%, soit 69 000 €, de subvention DETR (État), le même montant pour le Conseil Départemental, 55 200 € de l'Europe, soit 20% (Programme FEADER), 10% de la Région soit 27 600 € et une récupération de TVA à hauteur de 54 330 €. Le reste à charge pour la commune est de 56 070 €. Ce plan de financement est adopté à l'unanimité.

Une demande de subvention de 100 000 € à l'Agence de l'Eau, pour la création du réseau d'assainissement collectif à Plaisance, est votée à l'unanimité.

Le SDE 24, qui prend en charge 50% du financement et la TVA, a donné une liste de foyers d'éclairage qu'il va renouveler, le reste à charge pour la commune est de

4 216,90 €. Cette opération est votée à l'unanimité.

Trois associations qui ont des besoins de trésorerie se voient attribuer leur subvention annuelle par anticipation : Le Théâtre de Poche pour 4 000 € (2 abstentions) avec signature d'une convention attributive ; La Thibérienne Football pour 4 500 € (1 vote contre) et Chti Muscle pour 1 000 € (3 abstentions).

Les dates d'ouverture dominicale sont votées à l'unanimité.

Quatre lieux de Thiviers vont faire l'objet d'une dénomination :

- La place devant la Médiathèque se nommera désormais « Espace Rodolphe Charles Cézard alias Place Brigade RAC » ; approuvé à l'unanimité ;
- L'école maternelle, dénommée « Les Cromignons » mais n'ayant jamais eu de plaque déposée devient l'école maternelle « Simone Veil » ; approuvé avec 1 abstention ;
- La rue desservant les maisons de Dordogne Habitat à Sarceix, doit avoir un nom pour les locataires ; à l'unanimité, elle devient rue « Olympe de Gouges » ;
- Enfin, la route du futur lotissement d'accession à la propriété, toujours à Sarceix, se nomme maintenant rue « Gabrielle Farnier », à l'unanimité.

Compte-rendu du Conseil municipal du 06 Juin 2019

Les subventions aux associations, identiques à celles allouées en 2018, ont toutes été votées à l'unanimité, sauf pour Les Joyeux Thibériens (2 contre et 1 abstention), et celles concernant les Associations Sportives (1 abstention). Il est décidé de donner une subvention exceptionnelle de 300 € au Rotary Club.

A la demande du club de tennis, il est proposé de rénover les courts pour un montant de 46 296 €. Le plan de financement prévoit une aide de 11 574 € de la DETR ; de 11 574 € du Conseil Départemental ; de 3 858 € de la Fédération de Tennis. Le reste à charge pour la commune sera de 11 695 € après remboursement de la TVA (7 594€). A l'unanimité moins 2 voix (contre), le Conseil Municipal émet un avis favorable au projet d'extension des

carrières sous les réserves expresses notamment :

- de modifier l'amplitude horaire de l'exploitation des carrières de façon à ce qu'elle soit diurne (comprise entre 7h et 19h) ;
- de mieux prendre en compte l'activité agricole ;
- de réaliser une nouvelle desserte financée et réalisée par « Les Carrières de Thiviers » pour rejoindre la RN 21, condition nécessaire pour la mise en compatibilité du PLU, route qui devra faire l'objet d'une convention préalable entre la société des carrières de Thiviers, la Communauté de Communes Périgord Limousin et la ville de Thiviers ; tout ceci ayant pour but de mettre en place un plan de communication moderne et efficace, tant avec les riverains qu'avec les partenaires institutionnels.



■ Se faire recenser : un geste civique, simple et utile à tous

Le recensement se déroule dans la commune de Thiviers du 16 janvier au 15 février 2020.

Le recensement, c'est utile

Ouvrir une crèche, installer un commerce, construire des logements ou développer les moyens de transports... autant de projets qui nécessitent une connaissance fine de la population de chaque commune. C'est grâce au recensement que son évolution peut être mesurée.

Le recensement, c'est simple

Un agent recenseur recruté par votre mairie se présente chez vous. Il vous remet vos identifiants afin de répondre au questionnaire en ligne. Si vous ne pouvez pas répondre en ligne, la réponse papier est possible. Ensuite ? C'est l'Insee qui travaille pour analyser toutes les données !

Le recensement, c'est sûr

Le recensement se déroule selon des procédures approuvées par la Commission nationale de l'informatique et des libertés (Cnil). L'Insee est le seul organisme habilité à exploiter les questionnaires, et cela de façon anonyme. Ils ne peuvent donc donner lieu à aucun contrôle administratif ou fiscal.

Votre nom et votre adresse sont néanmoins nécessaires pour être sûr que vous n'êtes pas compté(e) plusieurs fois. Ces informations ne sont pas enregistrées dans les bases de données.

Toutes les personnes ayant accès aux questionnaires (dont les agents recenseurs) sont tenues au secret professionnel.

**Rendez-vous dans votre mairie ou sur :
www.le-recensement-et-moi.fr pour plus
d'informations (voir en page 20).**



Population Census

A census will take place between 16th January and 15th February 2020. A completed questionnaire, delivered by a municipal agent, will be completely confidential and no names or addresses will be made available to any data base. You will also be given the opportunity to reply online.

Neighbourhood Noise

All renovation works, or garden maintenance involving noisy machinery, such as, mowers, cement mixers, planers, chainsaws, drills or power saws are only permitted to be undertaken:

- Weekdays: from 08.30 to 12.00 and 14.30 to 19.30
- Saturdays: from 09.00 to 12.00 and 15.00 to 19.00
- Sundays and Bank holidays: 10.00 to 12.00.

Registered to Vote

To be eligible to vote in the local elections, you have to be registered on the electoral list in Thiviers Town Hall. If you are a European resident and have not yet applied to be put on the list, you should go the reception in the Town Hall with your passport and a proof of address, dated within the last three months and staff will be able to advise you.

Et c'est encore plus simple sur internet !

À partir du 16 janvier 2020, connectez-vous à l'aide des identifiants figurant sur la notice remise par l'agent recenseur. Ensuite, remplissez le questionnaire en vous laissant guider. N'oubliez pas de valider votre questionnaire.

Le recensement de la population est gratuit. Ne répondez pas aux sites qui vous réclameraient de l'argent.



■ Travaux de bricolage et jardinage : respectez la tranquillité du voisinage

L'arrêté préfectoral d'octobre 2015, portant réglementation des bruits de voisinage, stipule que les travaux momentanés de rénovation, de bricolage ou de jardinage réalisés par des particuliers à l'aide d'outils ou d'appareils susceptibles de causer une gêne pour le voisinage tels que tondeuses à gazon, bétonnières, tronçonneuses, perceuses, raboteuses ou scies mécaniques peuvent être effectués seulement les :

- jours ouvrables de 8h30 à 12h et de 14h30 à 19h30
- samedis de 9h à 12h et de 15h à 19h
- dimanches et jours fériés de 10h à 12h

■ STOP aux incivilités !

Les incivilités, qu'elles soient volontaires (dégradations, dépôts d'ordures hors des conteneurs, mégots, papiers, crottes de chiens sur les trottoirs, bruits de voisinage,...) ou accidentelles (accrochages de mobilier public,...), commises par quelques-uns, sont une gêne pour l'ensemble de la population et un manque de respect pour tous ceux (citoyens, employés communaux, élus) dont les gestes et les actions contribuent à améliorer la qualité de vie publique.

Il est pourtant très simple et très facile d'adopter un comportement responsable où l'individualisme ne prime pas sur le respect du bien commun, par exemple en signalant à la mairie tout incident accidentel contre du matériel public pour faire fonctionner son assurance.



■ Elections municipales 2020 : pensez à votre inscription sur les listes électorales

Pour pouvoir voter, il faut être inscrit sur les listes électorales de sa commune.

Cette inscription est automatique pour les jeunes Français qui atteignent l'âge de 18 ans, à condition toutefois qu'ils aient effectué les démarches de recensement citoyen à leur 16e anniversaire.

Dans quels cas devez-vous faire une demande d'inscription OU de changement d'adresse sur les listes électorales ?

- Vous êtes nouvellement arrivé sur la commune de Thiviers
- Vous avez changé de domicile sur la commune de Thiviers
- Vous n'avez jamais été inscrit
- Vous vous êtes fait recenser tardivement à Thiviers (au-delà de 16 ans et 3 mois)
- Vous vous êtes fait recenser dans une autre commune

Documents à fournir :

- **Le formulaire Cerfa n°12669*02** dûment renseigné en le téléchargeant sur le site www.service-public.fr ou en le complétant directement à votre mairie
- **Une photocopie de votre pièce d'identité** (carte nationale d'identité ou passeport) valide ou périmée depuis moins de 5 ans
- **Un justificatif de domicile de moins de 3 mois** à votre nom et mentionnant l'adresse de votre domicile sur la commune de Thiviers. Il peut s'agir par exemple d'une facture d'eau, de gaz, d'électricité, d'une attestation d'assurance habitation, d'une quittance de loyer (non manuscrite), d'un bulletin de salaire ou d'un titre de pension, de l'avis d'imposition ou de non-imposition sur le revenu, d'une facture de téléphone fixe. Pour les personnes en maison de retraite, il faudra fournir l'attestation du directeur sur laquelle figure l'adresse de l'établissement et indiquant la réalité de l'hébergement.

Vous avez la possibilité de vous inscrire en mairie ou directement depuis votre espace sur le site www.service-public.fr en téléchargeant les pièces justificatives demandées.



DE NOMBREUX TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT À THIVIERS CES DERNIERS MOIS

■ Lotissement Bélair

Des travaux d'assainissement eaux usées et mise en séparatif des installations privées pour 56 habitations sont en cours. Le réseau principal eaux usées est terminé, les 2 postes de refoulement sont posés et en service.

Il reste à poursuivre le raccordement en partie privée des installations. La fin des travaux est prévue pour la fin de l'année.

■ Chassouty

Le chantier de travaux d'assainissement mis en place à la mi-décembre verra les travaux commencer début janvier pour une durée de 2 à 3 mois. Un tabouret de raccordement sera posé devant chaque maison d'habitation sur le parcours du chantier.



■ Sarceix, lotissement de Dordogne Habitat

Des travaux d'installation des réseaux eaux usées et pluviales en tranchée commune, puis la réalisation de la tranche technique

des réseaux secs (BT, FT) gaz + AEP est prévue. La voirie doit être terminée pour la fin de l'année.



■ École primaire Charlotte Serre

Les travaux de réfection des sanitaires, des cours de récréation et du préau sont terminés. Les sanitaires sont entièrement réaménagés pour apporter un meilleur confort et une meilleure hygiène aux enfants et permettre l'accessibilité à tous. Les cours sont entièrement regoudronnés.

Le toit du préau en Everite a été remplacé et la structure métallique repeinte.

- Coût des travaux : 301 450,87 € ;
- Subventions :
État (90 000 €) et Conseil départemental (61 225 €).



Communal development plans

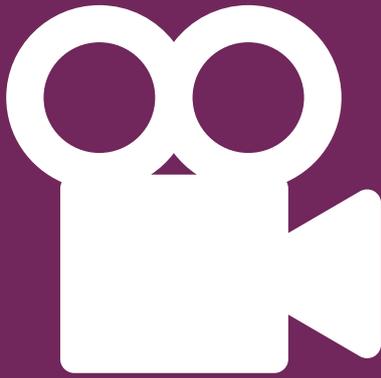
Drainage works are being carried out in two housing estates and in the Sarceix (Dordogne habitat) estate waste and rain water systems installed, all are due to be completed by the end of the year. Refurbishment has been completed in the Charlotte Serre primary school and a playground in the municipal park.

■ Parc

Les structures de jeu pour enfants et les modules de sport pour adultes sont désormais opérationnels.

■ La Foucaudie

Des travaux de réfection de la chaussée et goudronnage de la route ont eu lieu.



VOYAGEZ À TRAVERS LE MONDE DEPUIS VOTRE FAUTEUIL DE CINÉMA

Le cinéma Le Clair de Thiviers propose
le programme des films-conférences de
Connaissance du monde.



■ Mercredi 22 janvier 2020 / 20h30 PETITES ANTILLES, Cœur battant

Amérindiens, colons européens, esclaves africains, commerçants pakistanais et chinois... Au cours des siècles, le peuple multicolore des Petites Antilles s'est nourri des apports successifs de population. Et la culture créole s'est constituée progressivement. Mais l'identité commune de ceux qui vivent aux Antilles est très liée à la nature, bienveillante ou menaçante, tous doivent composer avec elle.

Afin de comprendre le cœur battant de ces îles des Caraïbes, nous sillonnons l'archipel en relatant son histoire dense, intense, jalonnée de ruptures et de combats.



■ Mercredi 12 février 2020 / 20h30 LA PERSE, au cœur de l'Iran

Les récits enflammés des voyageurs de l'Antiquité excitent la curiosité... 9 000 ans de civilisation, une histoire fastueuse, une culture des plus raffinées ont patiemment façonné ce pays si mal connu, si étrange et fascinant qu'est l'Iran.

De villes impériales en caravansérails, des avenues encombrées de Téhéran aux déserts de sable et de sel, des montagnes du Kurdistan à la place royale d'Ispahan, de Bam à Persépolis, Robert-Émile CANAT nous emmène à la découverte de sites légendaires, de lieux mythiques, à la rencontre de nomades, d'étudiants, d'artistes, de paysans, de chameliers ou d'artisans... de ce peuple dont l'identité et le sens de l'accueil sont exceptionnels.

Il nous révèle, ainsi, tout ce qui fait l'originalité de l'âme perse et nous propose un témoignage passionnant sur les réalités de l'Iran d'aujourd'hui.





■ **Mercredi 25 mars 2020, 20h30**
LA CROATIE, un trésor en Méditerranée

Véritable joyau de la côte Adriatique en Méditerranée, la Croatie mérite d'être connue autrement que par la beauté de sa côte et de son millier d'îles. À travers sa géographie, son histoire, son peuple, ce film permet de mieux appréhender ce pays de l'ex-Yougoslavie, récemment entré dans l'Union européenne. De Zagreb la capitale à Dubrovnik, de la côte adriatique jusqu'aux rives du Danube, l'auteur a souhaité, grâce à de multiples rencontres, découvrir le vrai visage de la Croatie d'aujourd'hui.



■ **Mercredi 15 avril 202, 20h30**
LE CANADA, de Montréal à Vancouver

Destination fétiche des amateurs de plein air, le Canada est reconnu pour ses espaces, la richesse et la diversité de son écosystème. Dans ce quatrième film du fier Québécois André Maurice, vous sillonnerez ses provinces et ses saisons, hors des sentiers battus, du Pacifique à l'Atlantique !

De Vancouver en Colombie-Britannique à Montréal au Québec, dans les splendides Rocheuses canadiennes en Alberta et les prairies de la Saskatchewan, aux chutes du Niagara en Ontario et devant les étonnantes marées de la Baie de Fundy au Nouveau-Brunswick, vous vivrez un voyage exceptionnel sur des terres infinies 19 fois plus vastes que la France !

Vous y croiserez celles et ceux qui ont façonné le Canada, des cowboys aux archéologues chasseurs de dinosaures, sans oublier les Premières Nations conjuguant traditions et modernité.

Des rencontres qui font réfléchir aux changements climatiques sur notre belle planète bleue... Laissez-vous guider par la passion d'André Maurice pour la nature, à la découverte de l'immense Canada.

■ **Mercredi 20 mai 2020, 20h30**
LA CORÉE DU SUD, sur le chemin des Anciens

L'impressionnante audace architecturale de Séoul ou Busan prouve que la Corée du Sud s'est hissée parmi les grandes puissances économiques. Mais explorer le pays de sa côte méridionale à sa frontière nord revient à rencontrer un peuple pétri d'une passionnante histoire.



*#Cérémonie
Cérémonie du 8 mai 2019 de commémoration de la capitulation
de l'Allemagne nazie (8 mai 1945)*



*#Hommage
Dévoilement de la plaque apposée sur la
façade de la bibliothèque en hommage
à RAC et ses combattants, le 8 mai 2019*



*#Fête de la Science
Le club d'astronomie, Régulus, organise une exposition et accueille de
nombreux scolaires et visiteurs à l'occasion de la semaine de la fête de
la science, qu'il place cette année sur le thème de la conquête de la lune.*

*#Cérémonie
Cérémonie du 19 mars 2019 de commémoration
du cessez-le-feu en Algérie (19 mars 1962)*



*#Spectacle
Spectacle offert aux enfants par
la municipalité lors de la chasse aux
œufs, le 21 avril 2019*





#Bio
Ouverture du marché bio, le mercredi 5 juin 2019



#Cérémonie
Le nouveau porte-drapeau de la commune de Thiviers, Vincent Garreau, reçoit le drapeau de son prédécesseur, Yves Nivet, le 8 mai 2019



#Vide-greniers, le 19 mai 2019



#Visite
Madame Nathalie Lasserre, Sous-préfète nouvellement nommée à Nontron, reçue par Monsieur le Maire, Pierre-Yves Couturier, et les élus, pour une visite de Thiviers, le 12 juillet 2019



#Brocante des pompiers, le 14 juillet 2019



#Karting
Initiation au karting, le 14 juillet 2019



#Octobre Rose
La mairie de Thiviers se pare de rose et accueille les bénévoles de la ligue contre le cancer, pour marquer son soutien à la campagne de sensibilisation au dépistage du cancer du sein, octobre rose.



#Comice agricole
Présentation de maquettes de matériels agricoles lors du comice, le 15 septembre 2019





COMMERCE ET ARTISANAT À THIVIERS : UNE VILLE TOUJOURS EN MOUVEMENT !

En cette fin d'année 2019, la municipalité tient à remercier tous les commerçants qui sont venus s'installer dans notre ville depuis 5 ans : ils sont près d'une trentaine !

Grâce à cette offre commerciale riche avec

- tous les magasins présents en ville*,
- les commerçants non sédentaires du samedi matin,

- les producteurs de pays du mardi matin,
- les producteurs bio locaux du mercredi après-midi,
- et les producteurs du comité foie gras, nous pouvons faire la plupart de nos achats à Thiviers, sans être obligés d'aller dans une ville plus importante.

**plus d'une centaine – voir le répertoire des entreprises de la communauté de communes.*

■ Quatre nouveaux commerces ont ouvert à Thiviers ces derniers mois

Vivez bio avec La Boutique Bio

Le projet de Mireille Audebert d'ouvrir un magasin bio à Thiviers s'est concrétisé. Mieux qu'une étude de marché, une campagne de financement participatif local lui a permis de tester le souhait des Thibériens de retrouver une offre de produits biologiques sélectionnés pour leur qualité.

Grâce à la participation de donateurs de Thiviers et des communes alentour, « La boutique Bio » a ouvert ses portes le 20 juin dernier.

On y trouve de l'épicerie sèche, des produits en vrac, des compléments alimentaires, des cosmétiques, des produits d'entretien, ainsi que des produits locaux gourmands. Mireille est à votre disposition pour toute commande sous 48h.



N'hésitez pas à lui rendre visite, vous serez les bienvenus.

Retrouvez la Boutique Bio rue Rochefort, derrière l'office du tourisme, à côté de la maison de la presse.

Tél. : 05 53 62 57 29



De bonnes affaires pour les petits, c'est Chouette !

Chouette est une boutique de vêtements, jouets, livres et petits accessoires d'occasion pour vos enfants de 0 à 8 ans... et tout cela en misant sur la qualité.

Ce concept, qui permet de penser à son portefeuille, mais également à la planète, a déjà été testé avec succès dans une précédente boutique en Charente.

Venez rencontrer Michelle à la boutique, vous pouvez également lui vendre vos affaires.

Retrouvez Chouette 17bis, rue Gabriel Péri – face à Auchan-Supermarché

Tél. : 07 82 48 15 11

Chouette thiviers



Newly opened in Thiviers, Chouette is a boutique selling quality second hand clothes, toys, books and small accessories for children between 0-8 years. The concept already having been proven in her previous boutique in the Charente enables customers to save money and also think of the planet.

Don't hesitate to visit the boutique and meet Michelle who also buys from her customers (according to her needs). You can also make contact via phone 07 82 48 15 11 facebook Chouette thiviers.



Planet. Bien-être pour gagner en sérénité

Laurence Mucheron, praticienne en hypnose Ericksonienne, vous propose un accompagnement grâce à l'hypnose. Laurence peut vous aider pour le traitement du stress, du sommeil, des phobies, de la confiance en soi...

Prise de rendez-vous au cabinet, 24 rue Lamy ou par téléphone au 06 87 56 01 21.

Des idées cadeaux avec les créations artisanales uniques de bijoux et accessoires de Barocco

Céramiste, peintre et créatrice de bijoux fantaisie, Annie vous propose des bijoux colorés et originaux réalisés avec des pierres fines, des perles baroques, des cristaux Swarovski, des matières naturelles et surtout des pièces métalliques européennes, garanties sans plomb, nickel et cadmium, sources d'allergies.

Toutes les pièces sont évidemment uniques. Vous pourrez compléter votre tenue avec une gamme de sacs et pochettes 100% faits-main. Les petits ne sont pas oubliés : des bijoux et des décorations pour leur chambre (poupées, animaux...) les attendent en boutique. Créations personnalisées sur commande.

Annie Bonato vous accueille dans sa boutique-atelier au 9bis, rue de la Tour.

Ouvert les après-midis de 14h à 19h et le samedi toute la journée.

Email : loris.annie@orange.fr

Tél. : 05 53 62 07 85

Barocco by Adams



Ça déménage !

Maroquinerie Esprit Chic

Anciennement située rue Lamy, la maroquinerie Esprit Chic a déménagé au 21 de la rue Jean Jaurès. Dans un local entièrement refait afin de mieux vous recevoir, Dominique Magne vous propose une large gamme de sacs, pochettes et bagages pour tous les goûts et les budgets. **Maroquinerie Esprit Chic**, 21 rue Jean Jaurès. Tél. : 05 53 52 44 71 - www.espritchic-24.fr

Carrefour Market devient Intermarché

Après des travaux de rafraîchissement intérieurs et extérieurs, l'ancien Carrefour Market a rouvert sous l'enseigne Intermarché, toujours au même emplacement et avec le même personnel. De nombreux projets d'amélioration de l'établissement sont à l'étude pour les années futures. **Intermarché Thiviers**, 32 avenue Charles de Gaulle - Tél. : 05 53 55 00 89

Au Fil des Saisons vous régale depuis le mois de mars. Après un tour de France dans des établissements très prestigieux ou plus modestes, c'est sur la place du Champ de Foire à Thiviers que Caroline a installé ses fourneaux. L'ardoise à l'entrée annonce la couleur : ici on épluche, on taille, on émulsionne, on cuisine ! Caroline a choisi de mettre ses compétences dans une cuisine qui nous manque tant : la cuisine familiale. La gentillesse, le sourire, l'attention, la simplicité sont les maîtres-mots de ce lieu. Le plat du jour met en évidence les produits frais et cuisinés avec soin, essentiellement issus de producteurs locaux pour une fraîcheur garantie. Chaque jour, l'équipe de Au Fil des Saisons vous propose un plat principal différent, et une carte des desserts très variés tous faits maison.

Un second menu est proposé avec de l'autruche et du bison, toujours local ! Pour une pause thé, vous pourrez déguster les thés bio Rakura, sans nul doute les meilleurs thés du Népal. Caroline est également disponible pour vous accompagner dans tous vos événements familiaux ou professionnels. Et tout cela à prix tout doux...

Restaurant **Au Fil des Saisons**

31, place du Champ de Foire - 24800 Thiviers
Ouvert tous les midis du lundi au samedi.
Tél. : 05 53 55 25 69



Email : Caroline.ley@outlook.fr
Au fil des Saisons - Restaurant - Thiviers



We would like to thank the thirty or so shopkeepers, who enable us to shop locally and not to have to travel to a larger town.

There are 4 new shops in Thiviers. Behind the Tourist Office in Rue Rochefort a new shop selling bio products, opposite Auchan a boutique "Chouette" (see separate article) and Laurence Mucheron, a therapist and hypnotist is in Rue Lamy treating, inter alia, stress, phobias and low self esteem and, lastly, in Rue La Tour Annie Bonato, is selling her own range of jewellery and other creations.

The leather goods shop "Esprit Chic" has moved to premises in Rue Jean Jaures from Rue Général Lamy.

Carrefour market has been taken over by Intermarché. The staff continues and improvements are planned in the future.

The restaurant "Au Fil Des Temps", in the Place Champ de Foire, is open Monday to Friday at lunchtimes. Caroline serves local produce with a different main course every day. She serves Rakura bio teas from Nepal and can cater for groups and family celebrations.

Two establishments have closed their doors "A fleur d'o" and "La Jardinerie Thibérienne"

Locaux à reprendre suite à fermeture

Le magasin A fleur d'O, l'Échoppe des Délices et La Jardinerie Thibérienne ont fermé leurs portes. Souhaitons le meilleur avenir possible pour les trois dirigeantes de ces commerces et une reprise rapide de ces trois locaux disponibles.

La saison des Marchés au Gras est ouverte

Lorsque vous lirez ces lignes, le comité foie gras aura repris ses marchés le samedi matin et cela jusqu'en mars. Les deux autres marchés

d'été (mardi matin et mercredi après-midi) ont cessé fin août et reprendront l'année prochaine dès le mois de juin. **Vous pouvez retrouver certains de ces producteurs locaux, le samedi matin de 8h à 12h30 sur le marché traditionnel.**

Construction de la Halle place Foch

Durant les travaux de construction de la halle, jusqu'à fin mai 2020, le stationnement des voitures n'est pas possible sur la place Foch. Tout le marché, y compris le marché au gras, est délocalisé dans la rue Jules Theulier.

HAPPY HABITAT

DES AIDES POUR RÉNOVER VOTRE LOGEMENT

HAPPY HABITAT 2019-2021 : C'EST PARTI !

Les Communautés de communes Périgord-Limousin et Isle-Loue-Auvézère en Périgord s'engagent dès 2019 pour 3 ans dans un programme d'amélioration de l'Habitat : HAPPY HABITAT

Quels types de travaux sont subventionnés via HAPPY HABITAT ?

(Liste non exhaustive)

- Travaux visant l'adaptation des logements en faveur de l'autonomie de la personne et de son maintien à domicile.

Exemples : installation de monte escalier, volets roulants, adaptation salle de bain...

- Travaux d'économies d'énergie.
- Exemples : remplacement du système de chauffage et/ou eau

chaude sanitaire, des menuiseries, travaux d'isolation...

- Travaux de mise aux normes de l'habitat.

Exemples : électricité, gros œuvre et travaux de rénovation énergétique.

- Autres travaux de réhabilitation à destination exclusive des propriétaires

bailleurs (sans conditions de ressources) situés dans certaines rues des centres bourgs de Thiviers, Jumilhac-le-Grand et La Coquille.

Exemples : ravalements de façade / devantures commerciales, remise en location, accession à la propriété.

A qui s'adresse le programme

HAPPY HABITAT ? (sous conditions de ressources)

- Propriétaires occupants
- Usufructiers
- Locataires
- Propriétaires bailleurs (sans conditions de ressources)
- Entreprises individuelles et sous forme de société ayant un local professionnel situé dans certaines rues des

3 centres bourgs de Jumilhac-le-Grand, La Coquille et Thiviers (sans conditions de ressources)

- Occupants à titre gratuit
- Les aides varient en fonction des revenus du foyer et du nombre de personnes qui y vivent.**



Happy Habitat is present in Thiviers on the second Tuesday of every month from 9.30h to 12.00h, for consultation and financial assistance (dependant on household revenue) for building works or alterations, which are energy saving, help maintain personal autonomy and for conformity to norms imposed. See: www.happyhabitat.fr



• Votre interlocuteur : **SOLIHA Dordogne Périgord**
Une agence missionnée par la Communauté de Communes Périgord-Limousin pour vous aider à rédiger votre dossier de demande de financement
Contact : 05 33 12 01 17,
du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h.

L'équipe d'Happy Habitat propose un accompagnement humain avec des permanences mensuelles sur le territoire :

Permanences fixes :

- Maison des services de Thiviers - 2^e mardi de 9h30 à 12h
- Autres possibilités :
- RDV à domicile chez les propriétaires / Prises de RDV à la mairie la plus proche.
 - Plus d'informations sur www.happyhabitat.fr ou sur la page **Facebook** Happy Habitat.

#SPORT ET ASSOCIATIONS



LA VIE DES ASSOCIATIONS

Le 7 septembre, les associations ont présenté leur activité dans des stands et par des exhibitions, comme celle du Kobudo, au cours du forum organisé par la municipalité. À Thiviers, la vie associative est très importante par la diversité et la qualité des activités proposées dans les domaines culturel, sportif, éducatif, des loisirs, de la santé, de l'entraide, de la convivialité. Les associations, indispensables à la vie de la commune, reposent sur l'engagement des bénévoles qui les gèrent et les animent. Remercions-les pour l'énergie et le temps qu'ils y consacrent, pour leur travail et leur abnégation pas suffisamment reconnus.



The diversity and quality of the activities offered by our numerous sporting, cultural, educational and recreational associations, plays an important role in every day life in our community. As usual the annual forum, organised by the Town Hall, took place in September giving our local associations the opportunity to demonstrate their activities to the visiting public. We wish to thank the many courageous volunteers, without whom many of our associations could not function, and urge them not to be discouraged by any small minded critics!

■ Succès pour le Stage d'Aïkido organisé en juin 2019 à la salle des sports



Tous les ans, Xavier Maitre propose, le week-end de Pentecôte, un stage d'Aïkido aux pratiquants et aux curieux de cette activité sportive.

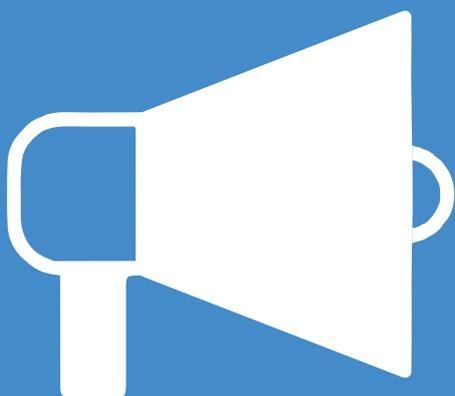
Cette année, c'est avec la participation des membres de l'association **Kobudo** de Thiviers que se sont déroulées ces journées de découverte.

Le bénévole (espèce menacée à protéger)

Le bénévole se rencontre surtout dans les associations où il se réunit avec des congénères. Les bénévoles se rassemblent à un signe mystérieux appelé « convocation ». On les rencontre aussi en petits groupes, dans divers endroits, quelquefois tard le soir, discutant ferme de la meilleure façon d'animer une manifestation ou de faire des recettes supplémentaires pour boucler le budget. L'ennemi du bénévole est le « yaqua » qui tient son nom de l'utilisation de « Y a qu'à », car il sait ce qu'il faut faire, mais ne le fait surtout pas. Le « yaqua », bien abrité dans la cité, attend le moment où le bénévole fera une erreur, pour lui lancer son venin qui provoquera une maladie grave : « le découragement ».

Les bénévoles, décimés par le découragement, risquent de disparaître et il se peut que, dans quelques années, on ne les rencontre que dans des zoos où, comme tous ces malheureux animaux enfermés, ils n'arriveront plus à se reproduire. Les « yakas » viendront leur lancer des cacahuètes pour tromper leur ennui en se rappelant avec nostalgie le passé pas si lointain où ils abondaient et où on pouvait les traquer sans contrainte.

Texte inspiré d'un écrit anonyme, relevé sur le site « Racines varoises » et publié sur www.genealogie-aveyron.fr/spip.php?article1111



CARNET ÉTAT CIVIL

Naissances

- 16 mars : Wallone, Louciane, Tiago **DUFLOS**
Appt 214 Promenade de la Sablière
- 16 mars : Chanel, Delphine, Jennifer **JAULT**
35 rue du Général Lamy
- 09 avril : Zoé **RAMALLO DUBOURDIEU**
12 rue Albert Bonneau
- 30 avril : Kenzo, Junior **BIAFEU KOUENDJIN**
13 avenue Charles de Gaulle
- 09 mai : Rosa, Béatriz **LEYCIAGUEÇAHAR**
25 place du Champ de Foire
- 18 mai : Milo, Alain, Roger **MAZIERE**
1 rue Alexandre Rousseille
- 10 juin : Jade **LAVRAIE LAFAYE** - lieu-dit
« Les Marimonts »
- 29 juin : Jade **GADONNEIX** - lieu-dit « Laurière »
- 30 juin : Léna **KOWALSKI** - lieu-dit « Douyéras »
- 08 juillet : Luce, Ambre **AREVALO** - 7 rue Emile
et Pierre Combelas
- 13 juillet : Noah, Jean **LAURENT** - 23 rue du
Général Lamy
- 25 juillet : Mohamed **FAISAL SOULEYMAN**
Appt 134 avenue de la Sablière
- 24 août : Lisa, Nina, Hélène **JEAN**
rue Alexandre Rousseille
- 03 sept. : Irys **CHABANEL** - Les Petits Marimonts
- 13 sept. : Benjamin, Yann **ADAMS** - 10 rue Léon
Cousinou

#Lise&Clément



#Laurent&Cécile



#Céline&Antoine



#Benjamin&Emilie



#Laura&Frédéric



#Roland&Virginie



Mariages

- 22 mai : Laurent **SPIELMANN** et Cécile **BÉNARD**
lieu-dit « Mur »
- 15 juin : Lise **LAGARDE** et Clément **EMERY**
12 cité du Poteau des Landes

- 29 juin : Roland **BERGER** et Virginie **LAURENT**
lieu-dit « Les Mouillères »
- 20 juillet : Céline **BOSQUET** et Antoine **PRUDENT**
37 avenue Charles de Gaulle
- 05 août : Benjamin **LAURENT** et Emilie **SANCHEZ**
20 rue du Colombier
- 10 août : Laura **BARJONNET** et Frédéric **AREVALO**
HLM 406 Les Châteaux



■ Parrainages civils

- 06 juillet : Anaëlle **DEVAUD** - 30 boulevard
Charles Dessagne

■ Décès

- 24 mars : Raymonde Marie Gabrielle **JOUSSELY**
née **LÉTAGNEAUX** (96 ans) - EHPAD
- 24 mars : René **DUFRAISSE** (92 ans) - La Grenie
- 27 mars : René Jean Maurice **LAFITE** (78 ans)
Les Penassoux
- 08 avril : Guy André **LACOTTE** (80 ans)
10 avenue Pasteur
- 10 avril : Fernand **DANEDE** (69 ans)
41 rue Jean Jaurès, appartement 12
- 11 avril : Simone **BESSE** née **FOURIER** (84 ans)
La Boulinie
- 16 avril : Rose **CLUZEAU** née **GUILHEM** (89 ans)
11 rue Pierre Bouillon
- 17 avril : Daniel, John **JOHANSSON** (90 ans)
13 bis boulevard Charles Dessagne
- 18 avril : Andrée Monique **PALAY** née **SERRE**
(79 ans) - 21 avenue Eugène Le Roy
- 06 mai : Gaston **CACHEUX** (93 ans)
16 rue Charles Dessagne
- 12 mai : Claude, René **DESCHARLES** (76 ans)
29 résidence des Garennes
- 13 mai : Maxime **MÉRILLER** (82 ans)
5 rue Albert Bonneau
- 27 mai : Roger **LASJAUNIAS** (91 ans)
avenue de Sarceix
- 02 juin : Roger **VIRVALEIX** (88 ans)
1 avenue Joliot Curie
- 18 juin : Raymond **GROULAUD** (86 ans)
32 rue Emile et Pierre Combelas

■ Noces d'or (50 ans de mariage)

- 21 sept. : Jean Daniel et Jacqueline **RANOUIL**
Douyéras
- 27 juin : Maurice **JUGE** (93 ans) - 7 avenue de Sarceix
- 28 juin : Louise **LABROU** née **GUILLOU** (98 ans)
15 promenade de la Sablière
- 14 juillet : Jean Pierre **MONERIE-MOULIN**
(84 ans) - « Les Ages »
- 23 août : Guy Emile **DEBORD** (76 ans)
43 rue Jean Jaurès
- 24 août : Clémence **JOHANSSON** née
SACCARDI (89 ans) - 13 avenue
Charles Dessagne
- 25 août : Marie, Jeanne **BORDAS** née
SAUVAGNAC (86 ans) - 15 avenue de
Sarceix
- 25 août : Paul Henri **DESSAGNE** (82 ans)
« Les Perrières »
- 26 août : Claude, Fernand, Guy **BAUDINOT**
(87 ans) - « Le Clos Marot - Route de
Douyéras »
- 31 août : Marie Madeleine **CHOUSENOU** née
VERLHAC (93 ans) - EHPAD
- 19 sept. : Nicole **GAILLARD** née **COUSTILLAS**
(75 ans) - Le Galeix
- 28 sept. : Solange, Marie, Georgette **LORE** née
LABREGÈRE (91 ans) - 16 rue Gabriel
Péri
- 04 oct. : Michel Yves **GARNAUDIE** (68 ans)
17 promenade de la Sablière
- 05 oct. : Guy **LASSIMOULIAS** (75 ans)
« La Boulinie »
- 13 oct. : Roland **REYDIT** (94 ans) - EHPAD

